

<b>Zeitschrift:</b>	Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
<b>Band:</b>	97 (1999)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	Zum Umschlagbild = Page de couverture
<b>Autor:</b>	[s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

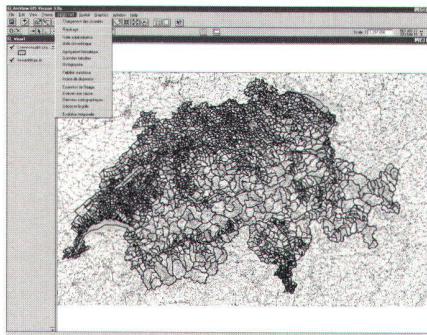
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Editorial

575

## New Public Management

K. Weber, P. Meisser, T. Hardmeier:  
Reengineering des Vermessungsamtes der Stadt Bern

576

## Geo-Informationssysteme / Systèmes d'information du territoire

J.-L. Miserez, R. Caloz, M. Riedo, F. Golay:  
Utilisation cartographique des données de la statistique  
suisse de superficie

583

## Recht / Droit

- |                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| R. Bernhard:                                             | 590 |
| Schnittstellen von Planungs- und Umweltrecht             |     |
| R. Bernhard:                                             | 592 |
| Kiesgrubenrenaturierung bürgschaftsrechtlich abgesichert |     |

## Kultur- und Technikgeschichte / Histoire de la culture et de la technique

G. Ammann, B. Meier, D. Sauerländer:  
Landschaft in Menschenhand: 150 Jahre Michaeliskarten –  
Kulturlandschaft Aargau im Wandel

594

## Rubriken / Rubriques

- |                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Forum / Tribune                                        | 597 |
| Aus- und Weiterbildung / Formation, Formation continue | 598 |
| Verbände / Associations                                | 603 |
| Firmenberichte / Nouvelles des firmes                  | 605 |
| Impressum                                              | 612 |

## Zum Umschlagbild:

### Italienisch-schweizerische Messkampagne am Matterhorn

Im Rahmen einer Messkampagne von italienischen Geologen, wurde in enger Zusammenarbeit zwischen dem Geometer Klaus Aufdenblatten aus Zermatt und der Leica Geosystems AG die Höhe unseres nationalen Wahrzeichens neu bestimmt. Die Kampagne wurde geleitet von der Universität Padova, koordiniert vom Geologen Giorgio Poretti, der schon im Jahre 1987 bei der Neuvermessung des Mount Everest beteiligt war.

Für das Vermessen des Matterhorns wurden drei Messgruppen gebildet. Am ersten Tag bestimmten zwei Gruppen die Basispunkte in Cervinia (Italien) und in Zermatt mit dem neuen System GPS500 von Leica Geosystems AG. Am zweiten Tag bestieg eine dritte Equipe von Topographen und Alpinisten, mit einem weiteren System GPS500, das Matterhorn, um dieses auf dem Gipfel zu stellen.

Mit diesem Projekt konnte die Flexibilität und Leistungsfähigkeit des Systems GPS500 eindrücklich nachgewiesen werden.

Wird sich die Höhe des Matterhorns aus dem Jahre 1920 ändern? Fortsetzung folgt...

Leica Geosystems AG  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37  
e-mail: info.swiss@leica-geosystems.com, http://www.leica-geosystems.com

## Page de couverture:

### Campagne de mesures Italo-Suisse au Cervin

Dans le cadre d'une campagne de mesure géologiques italiennes, Leica Geosystems SA, en étroite collaboration du Géomètre Officiel Klaus Aufdenblatten de Zermatt, participa à la redétermination de l'altitude de notre emblème national. Cette campagne était dirigée par l'Université de Padua et coordonnées par le professeur Giorgio Poretti, éminent géologue, qui participa en 1987 à la campagne de remesure du Mont Everest.

Trois groupes de mesures se formèrent pour le Cervin. Ces mesures s'effectuèrent de part et d'autre de la frontière avec le nouveau Système GPS500 de Leica Geosystems. Une base primaire entre Cervinia et Zermatt fut créée le premier jour. Le deuxième jour, une équipe de topographes et d'alpinistes placèrent une troisième station du Système GPS500 au sommet du Cervin.

Ceci vous présente une nouvelle des multitudes facettes que propose le nouveau Système GPS500 de Leica Geosystems.

L'altitude du Cervin datant de 1920 va-t-elle changer? A suivre donc...

Leica Geosystems SA  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Tél. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55  
e-mail: info.swiss@leica-geosystems.com, http://www.leica-geosystems.com

# Vermessung Photogrammetrie Kulturtechnik

# Mensuration Photogrammétrie Génie rural ■

November 1999  
Novembre 1999  
97. Jahrgang  
97e année

11/99

*Leica Fachtagung  
GEO-News im Albisgüetli  
17. + 18. November 1999*

